

UNIVERSIDAD CATÓLICA DE TRUJILLO BENEDICTO XVI

FACULTAD DE HUMANIDADES

**PROGRAMA DE SEGUNDA ESPECIALIDAD EN
EDUCACIÓN ESPECIAL: AUDICIÓN Y LENGUAJE**



**PROGRAMA “YACHAKULLA” EN EL APRENDIZAJE DEL
LENGUAJE DE SEÑAS PERUANAS DE LOS ESTUDIANTES DEL CEBE
N° 02 – CASMA**

**Tesis para obtener el título profesional de Segunda Especialidad en
Educación Especial: Audición y Lenguaje**

AUTORAS

Lic. Luisa Fernanda Ciriaco

Lic. Margarita Juana Espada Rosales

ASESOR.

Dr. Nolberto Arnildo Leyva Aguilar

LÍNEA DE INVESTIGACIÓN

Diversidad, derecho a la educación e inclusión

**TRUJILLO - PERÚ
2021**

AUTORIDADES UNIVERSITARIAS

EXCMO. MONS. HÉCTOR MIGUEL CABREJOS VIDARTE, O.F.M.

Arzobispo Metropolitano de Trujillo

Fundador y Gran Canciller de la Universidad Católica de Trujillo Benedicto XVI

R.P. DR. JUAN JOSÉ LYDON MC HUGH. O.S. A.

Rector de la Universidad Católica de Trujillo Benedicto XVI

DRA. SANDRA MÓNICA OLANO BRACAMONTE

Vicerrectora académica

DRA. SILVIA ANA VALVERDE ZAVALA

Vicerrectora académica adjunta

Decana de la Facultad de Humanidades

DR. CARLOS ALFREDO CERNA MUÑOZ

Director del Instituto de Investigación

R. P. DR. ALEJANDRO PRECIADO MUÑOZ

Director de la Escuela de Posgrado

MG. ANDRÉS CRUZADO ALBARRÁN

Secretario General

CONFORMIDAD DE ASESOR

Trujillo, 03 de Enero del 2021.

R.P. Dr. Alejandro Augusto Preciado Muñoz

Director de Programas no regulares. Universidad Católica de Trujillo Benedicto XVI

Presente.

De mi mayor consideración:

El suscrito, Dr. Nolberto Leyva Aguilar hace de su conocimiento que en condición de asesor del trabajo de investigación: **“PROGRAMA “YACHAKULLA” EN EL APRENDIZAJE DEL LENGUAJE DE SEÑAS PERUANAS DE LOS ESTUDIANTES DEL CEBE N° 02 – CASMA”** de las autoras: Lic. Luisa Fernanda Ciriaco y Lic. Margarita Juana Espada Rosales, egresadas del Programa de segunda especialidad en educación especial: audición y lenguaje, para obtener el título de Especialista en educación especial: audición y lenguaje.

Informo a usted, que la investigación fue concluida en su contenido, modo y forma, la cual está en condiciones de ser sometido a jurado examinador, la misma que ha seguido rigurosamente los procedimientos emitidos por las unidades académica y de investigación, para los procesos de titulación de la Universidad Católica de Trujillo.

Atentamente.



Asesor

AGRADECIMIENTO

El presente Trabajo es el resultado del esfuerzo, dedicación y empeño, pero; no se hubiera podido lograr, sin el apoyo incondicional de muchas personas, que directa o indirectamente participaron, leyendo, opinando, corrigiendo, dándonos ánimo, acompañándonos en los momentos difíciles con paciencia y amor; va para todos ellos nuestro más sincero agradecimiento.

A Dios todopoderoso, por habernos dado la sabiduría y fortaleza, haciendo posible que podamos alcanzar nuestros objetivos y anhelos deseados.

A todos nuestros familiares, que de una u otra manera, estuvieron presentes a lo largo de este proceso, mostrándonos su apoyo incondicional en todo momento, razón por la cual, les agradecemos de todo corazón por estar siempre a nuestro lado.

De igual modo, agradecemos a nuestros queridos profesores de la UNIVERSIDAD CATOLICA DE TRUJILLO, por habernos tenido tanta paciencia, y habernos motivado a realizar nuestra Segunda Especialidad en Educación Especial: Audición y Lenguaje, brindándonos sus conocimientos, su dedicación, sus consejos, pero sobre todo, por haber confiado en nuestra persona.

No podemos finalizar, sin antes decirles, que sin ustedes a nuestro lado, no lo hubiéramos logrado, tantas desveladas sirvieron de algo y he aquí el fruto. Les agradecemos a todos ustedes el haber llegado a nuestras vidas, los queremos mucho y nunca los olvidaremos.

Las autoras

DEDICATORIA

Quisiera dedicar mi Tesis productivo en primer lugar a mi madre, que además de darme la vida, ha estado siempre pendiente de mis luchas diarias, quien falleció, que mientras vivió fue un apoyo incondicional y estuvo atenta de mis estudios, quien ha compartido mis logros profesionales y personales.

A mis dos hijos queridos María Luisa y Guido que son mis grandes amores y orgullo, ya que ellos son mi razón de vivir, porque me han apoyado y acompañado a lo largo de mi vida, pero sobre todo por haberme impulsado a alcanzar la meta que hoy logro.

Luisa

DEDICATORIA

A Dios, por bendecirme con esas pequeñas cosas, que hacen tan grande mi vida.

A mi madre, mi guía y fortaleza, que me inspira cada día para lograr mis metas.

A mi esposo Andrés, mis hijos Diego y Alejandro, por su apoyo incondicional y lleno de amor.

A los Docentes de la escuela de Posgrado de la Universidad Católica de Trujillo, por sus sabios consejos y enseñanzas en este camino de superación.

Margarita

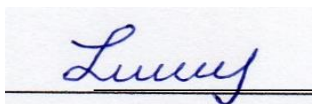
DECLARATORIA DE AUTORÍA

Nosotras, LUISA FERNANDA CIRIACO, con DNI N° 31652494 y MARGARITA JUANA ESPADA ROSALES, con DNI N° 32110836, egresadas del Programa de Segunda especialidad en Educación Especial: Audición y Lenguaje, de la Universidad Católica de Trujillo, Benedicto XVI, damos fe que hemos seguido rigurosamente los procedimientos académicos y administrativos emanados por la Universidad, para la elaboración, presentación y sustentación de la Tesis: PROGRAMA “YACHAKULLA” EN EL APRENDIZAJE DEL LENGUAJE DE SEÑAS PERUANAS DE LOS ESTUDIANTES DEL CEBE N° 02 – CASMA , el que consta de un total de 107 páginas, en las que se incluye 17 tablas y 4 figuras, más un total de 40 páginas en apéndices.

Dejamos constancia de la originalidad y autenticidad de la mencionada investigación y declaramos bajo juramento, en razón a los requerimientos éticos, que el contenido de dicho documento, corresponde a nuestra autoría respecto a redacción, organización, metodología y diagramación. Asimismo, garantizamos que los fundamentos teóricos están respaldados por el referencial bibliográfico, asumiendo los errores que pudieran reflejar como omisión involuntaria, respecto al tratamiento de cita de autores, redacción u otros. Lo cual es de nuestra entera responsabilidad.

Declaramos también que el porcentaje de similitud o coincidencias respecto a otros trabajos académicos es de 25 %. Dicho porcentaje, son los permitidos por la Universidad Católica de Trujillo.

Las autoras



Luisa Fernanda Ciriaco
DNI: 31652494



Margarita Espada Rosales
DNI: 32110836

ÍNDICE

AUTORIDADES UNIVERSITARIAS	ii
CONFORMIDAD DE ASESOR.....	iii
AGRADECIMIENTO	iv
DEDICATORIA.....	v
DECLARATORIA DE AUTORÍA.....	vii
ÍNDICE	viii
ÍNDICE DE TABLAS.....	x
ÍNDICE DE FIGURAS	x
RESUMEN.....	xi
ABSTRACT	xii
I. PROBLEMA DE INVESTIGACIÓN	12
1.1. Planteamiento del Problema.....	12
1.2. Formulación del problema.....	13
1.2.1. Problema General.....	13
1.2.2. Problemas específicos.....	13
1.3. Formulación de objetivos	13
1.3.1. Objetivo general.....	13
1.3.2. Objetivos específicos.....	13
1.4. Justificación de la Investigación.....	14
II. MARCO TEÓRICO	16
2.1. Antecedentes de la investigación	16
2.2. Bases teórico científica relacionadas con el lenguaje de señas	20
2.3. Marco conceptual	32
2.4. Formulación de Hipótesis.....	38

2.4.1. Hipótesis General.....	38
2.4.2. Hipótesis Específicas.....	38
2.5. Variables de estudio	39
III. METODOLOGIA	41
3.1. Tipo de investigación	41
3.2. Diseño de investigación.....	41
3.3. Población y Muestra	41
3.4. Técnicas e instrumentos para la recolección de datos	43
3.5. Métodos o técnicas para análisis y procesamiento en los datos	44
IV. RESULTADOS.....	45
4.1. Descripción en los resultados	45
4.2. Análisis inferencial.....	49
V. DISCUSIÓN DE RESULTADOS	53
VI. CONCLUSIONES	62
VII. RECOMENDACIONES.....	63
VIII. REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS	64

ÍNDICE DE TABLAS

Tabla 1. Operacionalización de La Variable Programa “Yachakulla.....	39
Tabla 2. Operacionalización de la Variable Aprendizaje del Lenguaje de Señas Peruanas.....	40
Tabla 3 . Estudiantes de Tercer y Cuarto Grado de primaria del CEBE N° 2 “Agustín Evans”.....	42
Tabla 4. Estudiantes de Tercer y Cuarto de primaria del CEBE N° 2 “Agustín Evans”	42
Tabla 5. Técnica e Instrumentos.....	43
Tabla 6. Distribución de Niveles de la Variable de Aprendizaje del Lenguaje de Señas Peruanas en el CEBE N° 2 – Casma	45
Tabla 7. Dimensión Aprestamiento del ALSP en el CEBE N° 2 – Casma	46
Tabla 8. Dimensión la Fonología para ALSP en el CEBE N° 2 – Casma	47
Tabla 9. Dimensión la Dactilología para ALSP en el CEBE N° 2 – Casma.....	48
Tabla 10. Prueba de Wilcoxon para Probar la Hipótesis General Según Rangos y Estadísticos de Contraste.....	49
Tabla 11. Estadísticos de Contraste.....	49
Tabla 12. Prueba de Wilcoxon para Probar la Hipótesis Especifica 1, Según Rangos y Estadísticos de Contraste.....	50
Tabla 13. Estadísticos de Contraste	50
Tabla 14. Prueba de Wilcoxon para Probar la Hipótesis Especifica 2, Según Rangos y Estadísticos de Contraste.....	51
Tabla 15. Estadísticos de Contraste.....	51
Tabla 16. Prueba de Wilcoxon para Probar la Hipótesis Especifica 3, Según Rangos y Estadísticos de Contraste.....	52
Tabla 17. Estadísticos de contraste.....	52

ÍNDICE DE FIGURAS

Figura 1. Diferencias entre Pre-Test y Post-Test de Aprendizaje del Lenguaje de Señas Peruanas de Hábito de Lectura.....	45
Figura 2. Diferencias entre Pre-Test y Post-Test de la Dimensión de Aprestamiento.....	46
Figura 3. Diferencias entre Pre-Test y Post-Test de la Dimensión la Fonología	47
Figura 4. Diferencias entre Pre-Test y Post-Test de la Dimensión la Dactilología.....	48

RESUMEN

El propósito de la investigación fue determinar si la aplicación programa “Yachakulla” contribuye en el logro de aprendizaje del lenguaje de señas Peruanas en el CEBE N° 02 - Casma.

El diseño de la investigación fue pre experimental, de tipo aplicada, el método fue hipotético deductivo, con una muestra de 10 estudiantes y muestreo no probabilístico. Se utilizó la técnica de observación y el instrumento fue una lista de cotejo, que fue debidamente validado a través de juicios de expertos y determinando su confiabilidad mediante Kr20 (0,836) que es de fuerte confiabilidad. En la parte descriptiva sobre el aprendizaje del lenguaje de señas Peruanas, se arribó a la conclusión, donde en el pretest el 40 % y 50% de los estudiantes se ubica en el nivel inicio y proceso. Asimismo, en la posttest el 80 % de los estudiantes se ubican en un nivel logrado, por tanto se logró mejorar el aprendizaje del lenguaje de señas Peruanas, con la aplicación del programa “Yachakulla”.

Concluyó el valor de p es 0,000 menor que α y Z (-3.990) es menor que -1,96 (punto crítico) y en base a los resultados obtenidos de la prueba estadística realizada, se rechaza la hipótesis nula, admitiéndose la hipótesis del investigador, a saber, que la aplicación del programa “Yachakulla” influye significativamente el aprendizaje del lenguaje de señas Peruanas en el CEBE N° 02 - Casma.

Palabras clave: Programa Yachakulla, Aprendizaje, lenguaje, señas Peruanas.

ABSTRACT

The purpose of research was to determine the application program “Yachakulla” contributes to the achievement of Peruvian sign language learning in CEBE N ° 02- Casma - 2019.

The research design was pre-experimental, applied type, the method was Hypothetical deductive, with a sample was 30 students and non-probabilistic sampling. The observation technique was used and the instrument was a checklist that was duly validated through expert judgments and determining its reliability through Kr20 (0.836) is of strong reliability. In the descriptive part, the Peruvian sign language learning was arrived where in the pretest 40% and 50% of the students are located at the beginning and process level. Likewise, in the posttest, 80% of the students are at an achieved level, the Peruvian sign language learning was improved with the application of the “Yachakulla” program.

Concluded the value of p is 0.000 less than α and Z (-3.990) is less than -1.96 (critical point) and based on the results obtained from the statistical test performed, the null hypothesis is rejected, admitting the hypothesis of the researcher, namely, that the application of the “Yachakulla” program significantly strengthens the learning of Peruvian sign language at CEBE N ° 02- Casma.

Keywords: Yachakulla Program, Learning, language, Peruvian signs. .